

<sup>1</sup>قَدْ جَنَّا يِلُّ، انْحَتَى تَبُو. صَارَتْ تَمَائِلُهُمَا عَلَى  
الْحَيَوَاتِ وَالْبَهَائِمِ. مَحْمُولَاتُكُمْ مُحَمَّلَةٌ جَمَلًا  
لِلْمُعَيِّ. <sup>2</sup>قَدْ انْحَتَتْ. جَنَتْ مَعًا. لَمْ تَقْدِرْ أَنْ تُنْجِيَ  
الْحِمْلَ، وَهِيَ تَفْسُهَا قَدْ مَصَتْ فِي السَّبْيِ. <sup>3</sup>اسْمَعُوا لِي  
يَا بَيْتَ يَعْقُوبَ وَكُلَّ بَقِيَّةِ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ، الْمُحَمَّلِينَ عَلَيَّ  
مِنَ الْبَطْنِ، الْمُحْمُولِينَ مِنَ الرَّجَمِ. <sup>4</sup>وَأَلَى السَّيْخُوخَةِ أَنَا  
هُوَ، وَأَلَى السَّيِّئَةِ أَنَا أَحْمِلُ. قَدْ فَعَلْتُ، وَأَنَا أَرْفَعُ، وَأَنَا  
أَحْمِلُ وَأُنْجِي. <sup>5</sup>يَمَنْ تُسَبِّهُونِي وَتُسَوُّونِي وَتُمَثِّلُونِي  
لِتَسَابَةِ. <sup>6</sup>الَّذِينَ يُفْرِعُونَ الذَّهَبَ مِنَ الْكَيْسِ، وَالْفِصَّةَ  
بِالْمِيزَانِ يَزْنُونَ. يَسْتَأْجِرُونَ صَائِغًا لِيَصْنَعَهَا إِلَهًا. يَخْرُونَ  
وَيَسْجُدُونَ. <sup>7</sup>يَرْفَعُونَهُ عَلَى الْكَتِفِ. يَحْمِلُونَهُ وَيَصْعُونَهُ فِي  
مَكَانِهِ لِيَقِفَ. مِنْ مَوْضِعِهِ لَا يَبْرُخُ. يَزْعَقُ أَحَدٌ إِلَيْهِ فَلَا  
يُجِيبُ. مِنْ شِدَّتِهِ لَا يُخَلِّصُهُ. <sup>8</sup>أَذْكُرُوا هَذَا وَكُونُوا رَجَالًا.  
رَدِّدُوهُ فِي قُلُوبِكُمْ أَتِيهَا الْعُصَاةُ. <sup>9</sup>أَذْكُرُوا الْأَوَّلِيَّاتِ مُنْذُ  
الْقَدِيمِ لَأَتِي أَنَا إِلَهُهُ وَلَيْسَ آخَرُ. الْإِلَهُهُ وَلَيْسَ  
مِثْلِي. <sup>10</sup>مُخِيرٌ مُنْذُ الْبَدْءِ بِالْآخِيرِ وَمُنْذُ الْقَدِيمِ بِمَا لَمْ  
يُفْعَلْ، قَائِلًا، رَأَيْي يَقُومُ وَأَفْعَلُ كُلَّ مَسَرَّتِي. <sup>11</sup>دَاعٍ مِنَ  
الْمَشْرِقِ الْكَاسِرِ. مِنْ أَرْضِ بَعِيدَةٍ رَجُلٌ مَسُورَتِي. قَدْ  
تَكَلَّمْتُ فَأَجْرِيهِ. قَصَيْتُ فَأَفْعَلُهُ. <sup>12</sup>اسْمَعُوا لِي يَا أَشِدَّاءَ  
الْقُلُوبِ الْبَعِيدِينَ عَنِ الْبِرِّ. <sup>13</sup>قَدْ قَرَّبْتُ بَرِّي. لَا يَبْعُدُ  
وَحَلَاصِي لَا يَتَأَخَّرُ. وَأَجْعَلُ فِي صِهْيُونَ خَلَاصًا. لِإِسْرَائِيلَ  
جَلَالِي.

<sup>1</sup>قَدْ جَنَّا يِلُّ، انْحَتَى تَبُو. صَارَتْ تَمَائِلُهُمَا عَلَى  
الْحَيَوَاتِ وَالْبَهَائِمِ. مَحْمُولَاتُكُمْ مُحَمَّلَةٌ جَمَلًا  
لِلْمُعَيِّ. <sup>2</sup>قَدْ انْحَتَتْ. جَنَتْ مَعًا. لَمْ تَقْدِرْ أَنْ تُنْجِيَ  
الْحِمْلَ، وَهِيَ تَفْسُهَا قَدْ مَصَتْ فِي السَّبْيِ. <sup>3</sup>اسْمَعُوا لِي  
يَا بَيْتَ يَعْقُوبَ وَكُلَّ بَقِيَّةِ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ، الْمُحَمَّلِينَ عَلَيَّ  
مِنَ الْبَطْنِ، الْمُحْمُولِينَ مِنَ الرَّجَمِ. <sup>4</sup>وَأَلَى السَّيْخُوخَةِ أَنَا  
هُوَ، وَأَلَى السَّيِّئَةِ أَنَا أَحْمِلُ. قَدْ فَعَلْتُ، وَأَنَا أَرْفَعُ، وَأَنَا  
أَحْمِلُ وَأُنْجِي. <sup>5</sup>يَمَنْ تُسَبِّهُونِي وَتُسَوُّونِي وَتُمَثِّلُونِي  
لِتَسَابَةِ. <sup>6</sup>الَّذِينَ يُفْرِعُونَ الذَّهَبَ مِنَ الْكَيْسِ، وَالْفِصَّةَ  
بِالْمِيزَانِ يَزْنُونَ. يَسْتَأْجِرُونَ صَائِغًا لِيَصْنَعَهَا إِلَهًا. يَخْرُونَ  
وَيَسْجُدُونَ. <sup>7</sup>يَرْفَعُونَهُ عَلَى الْكَتِفِ. يَحْمِلُونَهُ وَيَصْعُونَهُ فِي  
مَكَانِهِ لِيَقِفَ. مِنْ مَوْضِعِهِ لَا يَبْرُخُ. يَزْعَقُ أَحَدٌ إِلَيْهِ فَلَا  
يُجِيبُ. مِنْ شِدَّتِهِ لَا يُخَلِّصُهُ. <sup>8</sup>أَذْكُرُوا هَذَا وَكُونُوا رَجَالًا.  
رَدِّدُوهُ فِي قُلُوبِكُمْ أَتِيهَا الْعُصَاةُ. <sup>9</sup>أَذْكُرُوا الْأَوَّلِيَّاتِ مُنْذُ  
الْقَدِيمِ لَأَتِي أَنَا إِلَهُهُ وَلَيْسَ آخَرُ. الْإِلَهُهُ وَلَيْسَ  
مِثْلِي. <sup>10</sup>مُخِيرٌ مُنْذُ الْبَدْءِ بِالْآخِيرِ وَمُنْذُ الْقَدِيمِ بِمَا لَمْ  
يُفْعَلْ، قَائِلًا، رَأَيْي يَقُومُ وَأَفْعَلُ كُلَّ مَسَرَّتِي. <sup>11</sup>دَاعٍ مِنَ  
الْمَشْرِقِ الْكَاسِرِ. مِنْ أَرْضِ بَعِيدَةٍ رَجُلٌ مَسُورَتِي. قَدْ  
تَكَلَّمْتُ فَأَجْرِيهِ. قَصَيْتُ فَأَفْعَلُهُ. <sup>12</sup>اسْمَعُوا لِي يَا أَشِدَّاءَ  
الْقُلُوبِ الْبَعِيدِينَ عَنِ الْبِرِّ. <sup>13</sup>قَدْ قَرَّبْتُ بَرِّي. لَا يَبْعُدُ  
وَحَلَاصِي لَا يَتَأَخَّرُ. وَأَجْعَلُ فِي صِهْيُونَ خَلَاصًا. لِإِسْرَائِيلَ  
جَلَالِي.